

## PAPER AND CARDBOARD

**YES:** newspaper, magazines, notebooks, cardboard, office paper, paper bags, books

**NO:** Tetra Pak packaging, laminated paper, metallized paper, greasy paper, photographs

## PAPIER UND KARTON

**JA:** Zeitungspapier, Zeitschriften, Notizbücher, Karton, Büropapier, Papiertüten, Bücher

**NEIN:** Tetra Pak Verpackungen, laminiertes Papier, metallisiertes Papier, ölhaltiges Papier, Fotografien

## PLASTIC

**YES:** plastic bottles of soft drinks, plastic bottles of liquid products (milk, oil...), plastic packaging of detergents and shampoos, packaging with these labels.

**NO:** plastic packaging of chemicals, motor oils, pesticides, herbicides, insecticides, poisons, etc.

## PLASTIK

**JA:** Plastikflaschen von Erfrischungsgetränken, Plastikflaschen von Flüssigprodukten (Milch, Öl...), Plastikverpackungen von Reinigungsmitteln und Shampoos, Verpackungen mit diesen Etiketten.

**NEIN:** Plastikverpackungen von Chemikalien, Motorölen, Pestiziden, Herbiziden, Insektiziden, Giften usw.

## CANS

**YES:** empty metal cans of (non)alcoholic beverages, canned food and pet food, other small metal objects that fit in a bag

**NO:** bulky waste (stoves, refrigerators...). Refer to the bulky waste schedule or call the number 052 382 009

## DOSEN

**JA:** leere Metalldosen von (nicht)alkoholischen Getränken, Konserven von Lebensmitteln und Tiernahrung, andere kleine Metallgegenstände, die in eine Tasche passen

**NEIN:** Sperrmüll (Herd, Kühlschrank...). Bitte den Sperrmüllkalender konsultieren oder die Nummer 052 382 009 anrufen

## GLASS

**YES:** glass bottles and jars of all colors (without caps and lids), glass cups

**NO:** window glass, medical glass, automotive glass, light bulbs, mirrors, porcelain, neon lamps

## GLAS

**JA:** Glasflaschen und Gläser in allen Farben (ohne Verschlüsse und Deckel), Glasbecher

**NEIN:** Fensterglas, medizinisches Glas, Autoglas, Glühbirnen, Spiegel, Porzellan, Neonlampen

**LET'S REDUCE MIXED WASTE BY 39% USING A COMPOSTER!**

**REDUZIEREN WIR DEN GEMISCHTEN ABFALL UM 39%, IN DEM WIR EINEN KOMPOSTER VERWENDEN!**

**GET YOUR COMPOSTER FOR FREE!  
HOLEN SIE SICH IHREN KOMPOSTER KOSTENLOS!**



**WHY?** lower monthly bills / less waste in the landfill / high-quality and free compost

### WARUM?

niedrigere monatliche Rechnungen /weniger Abfall auf der Deponie / hochwertiger und kostenloser Kompost

**SEPARATE, RECYCLE, SAVE  
TRENNE, RECYCLE, SPARE**

**BY PROPER SORTING,** in addition to reducing monthly bills, you enable: more frequent waste collection, enhanced care of public spaces, reduction in waste disposal costs.

**DURCH RICHTIGE SORTIERUNG,** ermöglichen Sie neben der Senkung der monatlichen Rechnungen: häufigere Abholung von Abfällen, eine verbesserte Gestaltung öffentlicher Flächen, eine Reduzierung der Kosten für die Entsorgung von Abfällen.

**WHAT TO DO WITH OTHER WASTE?  
WAS TUN MIT DEM RESTLICHEN ABFALL?**





Contrada d.o.o.  
Trg Slobode 2, Vodnjan-Dignano  
tel: 052 382 009, Fax: 052 382 007  
Mail: [contrada@contrada.hr](mailto:contrada@contrada.hr)  
Web: [www.contrada.hr](http://www.contrada.hr)

## WASTE DISPOSAL CALENDAR FOR THE PERIOD FROM MAY 1 TO SEPTEMBER 30, 2023

TAKE OUT WASTE BY 06:30

## ENTSORGUNGSKALENDER FÜR DEN ZEITRAUM VOM 1. MAI BIS 30. SEPTEMBER 2023

ABFALL BIS 06:30 HERAUSNEHMEN

### VODNJAN-ST. CECILIJA-GURAN-KACANA-MAJMAJOLA-SALVELA-GAJANA-TRŠIČANI

DAY/TAG	MAY/MAI				
Mon/Mo.	1	8	15	22	29
Tue/Di.	2	9	16	23	30
Wed/Mi.	3	10	17	24	31
Thu/Do.	4	11	18	25	
Fri./Fr.	5	12	19	26	
Sat/Sa.	6	13	20	27	
Sun/So.	7	14	21	28	

DAY/TAG	JUNE/JUNI				
Mon/Mo.		5	12	19	26
Tue/Di.		6	13	20	27
Wed/Mi.		7	14	21	28
Thu/Do.	1	8	15	22	29
Fri./Fr.	2	9	16	23	30
Sat/Sa.	3	10	17	24	
Sun/So.	4	11	18	25	

DAY/TAG	JULY/JULI				
Mon/Mo.		3	10	17	24/31
Tue/Di.		4	11	18	25
Wed/Mi.		5	12	19	26
Thu/Do.		6	13	20	27
Fri./Fr.		7	14	21	28
Sat/Sa.	1	8	15	22	29
Sun/So.	2	9	16	23	30

DAY/TAG	AUGUST/AUGUST				
Mon/Mo.		7	14	21	28
Tue/Di.	1	8	15	22	29
Wed/Mi.	2	9	16	23	30
Thu/Do.	3	10	17	24	31
Fri./Fr.	4	11	18	25	
Sat/Sa.	5	12	19	26	
Sun/So.	6	13	20	27	

DAY/TAG	SEPTEMBER/SEPTEMBER				
Mon/Mo.		4	11	18	25
Tue/Di.		5	12	19	26
Wed/Mi.		6	13	20	27
Thu/Do.		7	14	21	28
Fri./Fr.	1	8	15	22	29
Sat/Sa.	2	9	16	23	30
Sun/So.	3	10	17	24	

	MIXED MUNICIPAL WASTE/GEMISCHTER KOMMUNALMÜLL
	GLASS/GLAS
	PLASTIC/PLASTIK
	PAPER/PAPIER
	METAL/METALL



FOND ZA ZAŠTITU OKOLIŠA I  
ENERGETSKU UČINKOVITOST